UNOLD®
Care + Style

HAARTROCKNER WALL



Bedienungsanleitung

Modelle 87396

Instructions for use

Notice d´utilisation - Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso - Manual de instrucciones

Návod k obsluze - Instrukcja obsługi

Impressum:
Bedienungsanleitung Modell 87396
Stand: Juni 2013 /nr



Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-0
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-12
E-Mail info@unold.de
Internet www.unold.de

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso Modello 87396

Manual de instrucciones Modelo 87396

Návod k obsluze Modelu 87396

Instrukcja obsługi Model 87396

EINZELTEILE

1

2

3

4



EINZELTEILE

1 D Wandhalterung
GB Wall holder
F Support mural
NL Wandhouder
I Supporto a parete
E Soporte de pared
CZ Nástěnný držák
PL Uchwyt ścienny

2 D Haartrockner
GB Hair dryer
F Sèche-cheveux
NL Haardroger
I Asciugacapelli
E Secador de pelo
CZ Vysoušeč vlasů
PL Suszarka do włosów

3 D Zuleitung Wandhalter-Steckdose
GB Power cord - wall holder to electrical outlet
F Câble d'alimentation support mural / prise électrique
NL Snoer wandhouder-stopcontact
I Cavo di alimentazione supporto a parete-presa elettrica
E Cable de alimentación soporte de parad-enchufe
CZ Přívod od zásuvky k nástěnnému držáku
PL Przewód uchwyt ścienny - gniazdko

4 D Zuleitung Wandhalter-Haartrockner
GB Power cord - wall holder to hair dryer
F Câble d'alimentation support mural/sèche-cheveux
NL Snoer wandhouder-haardroger
I Cavo di alimentazione supporto a parete-asciugacapelli
E Cable de alimentación soporte de pared-secador de pelo
CZ Přívod od nástěnného držáku k vysoušeči vlasů
PL Przewód uchwyt ścienny - suszarka

5 D Abkühltaste/Cool-Air
GB Cooling button/Cool-Air
F Grille d'entrée de l'air
NL Afkoelknop/Cool-Air
I Tasto di raffreddamento/Cool-Air
E Tecla de frío/Cool-Air
CZ Tlačítko chlazení/Cool-Air
PL Przycisk chłodzenia / Cool-Air

6 D EIN/AUS-Schalter und Gebläse/ Heizstufe
GB ON/OFF switch and blower/heating level
F Interrupteur MARCHE/ARRÊT et soufflerie/niveau de chauffe
NL AAN-/UIT-schakelaar en blazer/ verwarmingsstand
I Interruttore ON/OFF e ventola/ livello di riscaldamento
E Interruptor CON/DES y ventilador/ nivel de calor
CZ Spínač ZAP/VYP a ventilátor/topný stupeň
PL Przycisk WŁ./WYŁ. i stopień siły nadmuchu/temperatury

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 87396

TECHNISCHE DATEN

Leistung:	1.600–1.800 Watt, 220–240 V~, 50/60 Hz
Abmessungen:	Ca. 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Gewicht:	Ca. 0,6 kg
Kabellänge:	Ca. 200 cm/100 cm
Gehäuse:	Kunststoff
Farben:	Silber
Ausstattung:	Langlebiger DC-Motor, 2 Geschwindigkeitsstufen, Kühlstufe, automatische Abschaltung beim Einhängen in die Wandhalterung, Spiralkabel zwischen Wandhalter und Haartrockner ca. 100 cm lang, Anschlusskabel zwischen Wandhalter und Steckdose ca. 200 cm lang
Zubehör:	Bedienungsanleitung, Bohrschablone

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten



SYMBOLERKLÄRUNG



Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.



Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders achtsam vor.

FÜR IHRE SICHERHEIT

1. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Gerät nur an Wechselstrom gemäß Typenschild anschließen.
5. Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
6. Das Gerät darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eingetaucht werden. Schützen Sie das Gerät vor Nässe.

7. Benutzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nie in der Nähe oder in einer gefüllten Badewanne oder Waschbecken bzw. anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.
8. Achten Sie darauf, dass die Zuleitung nicht mit heißen Teilen in Berührung kommt.
9. Ziehen Sie die Zuleitung nur am Stecker aus der Steckdose, nie direkt am Kabel ziehen.
10. Strecken Sie die Zuleitung immer auf die ganze Länge aus, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
11. Wir empfehlen als zusätzlichen Schutz die Installationen einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD/FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis. Bitte lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
12. Das Gerät ist ausschließlich für die Eigenanwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.
13. Das Gerät darf nicht draußen benutzt werden.
14. Halten Sie während des Betriebs ausreichend Abstand zu Wänden und brennbaren Gegenständen wie z. B. Vorhängen.
15. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
16. Sorgen Sie dafür, dass das Lufteinlassgitter des Geräts stets frei ist. Reinigen Sie das Lufteinlassgitter in regelmäßigen Abständen.
17. Decken Sie das Lufteinlassgitter und die Luftaustrittsöffnung niemals mit der Hand oder anderen Gegenständen ab.
18. Wenn Sie Lockenwickler, Haarnadeln oder ähnliches im Haar haben, achten Sie darauf, dass diese nicht mehr als 10 mm hervorstehen, um die Berührung mit spannungsführenden Teilen des Haartrockners zu vermeiden.
19. Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, um künstliche Haare zu trocknen.
20. Richten Sie den heißen Luftstrom niemals direkt in das Gesicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
21. Verwenden Sie keine Haarsprays, solange das Gerät in Betrieb ist.
22. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es zur Seite legen.
23. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei zu langer Betriebsdauer schaltet sich das Gerät automatisch aus, um Schäden am Gerät zu vermeiden. Nach einer angemessenen Abkühlzeit können Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
24. Nach Gebrauch oder vor dem Reinigen bitte immer das Gerät ausschalten den Stecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen.
25. Solange sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr.
26. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, es besteht durch entstehende Beschädigungen die Gefahr eines Stromschlags.
27. Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Anleitung beschriebenen Zwecke.
28. Das Gerät darf nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden, um Schäden zu vermeiden.
29. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Es besteht Gefahr durch einen Stromschlag.
30. Prüfen Sie regelmäßig Stecker und Anschlusskabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Anschlusskabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und/oder Reparatur an unseren Kundendienst (Anschrift siehe Garantiebestimmungen). Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und führen zum Ausschluss der Garantie.
31. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller



Achtung! Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß!



Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.



Benutzen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nie in der Nähe oder in einer gefüllten Badewanne oder Waschbecken bzw. anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen. Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

WANDHALTERUNG INSTALLIEREN

1. **Achtung: Wenn Sie die Wandhalterung in Feuchträumen wie z. B. Badezimmern installieren möchten, achten Sie auf ausreichend Abstand zu Badewanne, Waschbecken und anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen. Der Abstand hierzu muss mindestens 1,5 Meter betragen, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.**
2. Prüfen Sie zunächst, ob am gewünschten Montageort eine Steckdose in Reichweite ist.
3. Bringen Sie die Wandhalterung mit den drei Schrauben an der Wand an. Nutzen Sie ggf. Dübel, um die Wandhalterung sicher anzubringen. Zur einfachen Montage können Sie die beiliegende Bohrschablone verwenden.
4. **Achtung:** an der Rückseite der Wandhalterung befindet sich eine kleine Lasche, die Sie entnehmen können. Wenn Sie diese zuerst mit einer Schraube an der Wand befestigen, können Sie die Wandhalterung einfach einhängen und diese dann mit den anderen beiden Schrauben am rechten und linken Bohrloch fixieren. Achten Sie darauf, die Lasche richtig herum an der Wand festzuschrauben

BEDIENEN

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein/Ausschalter auf „0“ steht.
2. Stecken Sie den Stecker der Wandhalterung in eine Steckdose (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Nehmen Sie den Haartrockner aus der Wandhalterung.
4. Schalten Sie das Gerät am Ein/Ausschalter ein.
5. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe aus. Diese Einstellungen stehen zur Verfügung:

   0 = Aus
   1 = Mittlerer Luftstrom, zum Trocknen und Stylen des Haares
   2 = Kräftiger Luftstrom, zum schnellen Trocknen des Haares

6. Mit der Abkühltaste/Kühlstufe können Sie die Frisur zum Abschluss festigen und dem Haar mehr Fülle geben. Sie müssen die Taste während der gewünschten Betriebsdauer gedrückt halten, um einen kühlen Luftstrom zu erhalten.
7. Auf Wunsch können Sie folgende Zubehörteile aufstecken:
8. Schalten Sie das Gerät nach dem Haare trocknen am Ein/Ausschalter aus und hängen Sie den Haar-

trockner wieder in die Wandhalterung.
9. Das Gerät ist mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet: Sollten Sie vergessen, das Gerät auszuschalten, wir dieses beim Einhängen in die Wandhalterung automatisch ausgeschaltet. Dennoch muss das Gerät nach der Nutzung am Ein-/Ausschalter ausgeschaltet werden!
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Achtung! Das Gerät ist während und nach dem Betrieb sehr heiß!

REINIGEN UND PFLEGEN

1. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose**
2. **Lassen Sie das Gerät abkühlen.**
3. **Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.**
4. Wenn sich eine der beiden Zuleitungen verdreht hat, entwirren Sie diese bitte umgehend, da sonst Schäden im Inneren der Zuleitung entstehen können.
5. Nehmen Sie das Lufteinlassgitter ab. Drehen Sie es hierfür gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie das Gitter ab. Entfernen Sie Staub und Flusen aus dem Gitter, ggf. können Sie hierfür einen Pinsel oder eine kleine Bürste benutzen. Setzen Sie dann das Lufteinlassgitter wieder ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis es einrastet.
6. Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen/feuchtem Tuch ab.

AUFBEWAHREN

1. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.**
2. **Lassen Sie das Gerät abkühlen.**
3. **Wickeln Sie die Zuleitung nicht um das Gerät, um Schäden an der Zuleitung zu vermeiden.**
4. Bewahren Sie den Haartrockner immer in der Wandhalterung auf, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
5. Schützen Sie das Gerät vor Staub.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt und freigemacht an unseren Kundendienst. Im Garantiefall werden dem Kunden entstandene Versandkosten zurückerstattet. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden.
Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ



Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte:

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern.

Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND



Mannheimer Straße 4
68766 Hockenheim

Kundendienst
Telefon +49 (0) 62 05/94 18-27
Telefax +49 (0) 62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite **www.unold.de/ruecksendung** können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

ÖSTERREICH

Reparaturabwicklung, Ersatzteile:
ESC Electronic Service Center GmbH
Molitorgasse 15
A-1110 Wien
Telefon +43 (0) 1/9 71 70 59
Telefax +43 (0) 1/9 71 70 59
E-Mail office@esc-service.at

SCHWEIZ

MENAGROS SA
Route der Servion
CH - 1083 Mezières
Telefon +41 (0) 21 903 01-15
Telefax +41 (0) 21 903 01-11
E-Mail info@menagros.ch
Internet www.menagros.ch

POLEN

„Quadra-net“ Sp. z o.o.
Skadowa 5
61-888 Poznan Skadowa 5
Internet www.quadra-net.pl

TSCHECHIEN

befree.cz s.r.o.
Škroupova 150
537 01 Chrudim
Telefon +420 464 601 881
E-Mail obchod@befree.cz



INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 87396

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power:	1,600–1,800 Watt, 220–240 V~, 50/60 Hz
Dimensions:	Approx. 28.0 x 9.1 x 28.6 cm
Weight:	Ca. 0.6 kg
Power cord length:	Approx. 200 cm/100 cm
Housing:	Plastic
Colour:	Silver
Features:	Long service life DC motor, 2 speed levels, cooling level, automatic shut-off when hooked into the wall holder, spiral cable between wall holder and hair dryer approx 100 cm in length, connection cable between wall holder and electrical outlet approx. 200 cm in length
Accessories:	Operating instructions, drill template

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice.



EXPLANATION OF SYMBOLS



This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.



This symbol indicates a potential burning hazard. Please be especially careful at all times here.

FOR YOUR SAFETY

1. Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or with lack of experience or limited knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed on how to use the appliance.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Connect appliance only to an AC power supply with voltage as specified on the rating plate.
5. Do not operate this appliance with an external timer or remote control system.
6. Do not immerse the appliance in water or other liquids. Protect the appliance from moisture.

7. For safety reasons never use the appliance in the vicinity of a bath tub or sink filled with water, or in the vicinity of other vessels filled with water.
8. Ensure that the power cord does not come into contact with hot parts.
9. To unplug the appliance, only pull on the plug, never pull directly on the power cord.
10. Always ensure that the power cord is laid out its entire length to prevent damage due to overheating.
11. As additional protection, we recommend installation of a residual current device (RCD/FI) with a tripping characteristic of not more than 30 mA in the bathroom power circuit. Consult with your electrician.
12. The appliance is intended for household use only; it is not designed for commercial requirements.
13. Do not use the appliance outdoors.
14. During operation, leave sufficient space between the appliance and walls and other flammable objects such as curtains.
15. Do not operate the appliance in the vicinity of heat sources.
16. Ensure that the air intake grille in the appliance is unobstructed at all times. Clean the air inlet grille at regular intervals.
17. Never cover the air inlet grille or the air outlet opening with your hand or other objects.
18. If you have curlers, hairpins or similar items in your hear, ensure that they do not project more than 10 mm, to avoid contact with energised parts of the hair dryer.
19. For safety reasons, do not use the appliance to dry artificial hair.
20. To avoid burns, never aim the hot air flow directly at your face.
21. Do not use any hair sprays while the appliance is in operation.
22. Switch off the appliance before you set it down.
23. The appliance is equipped with an overheating protection circuit. If operated for too long, the appliance switches off automatically to prevent damage to the appliance. After an appropriate cool-down time, you can place the appliance in service again.
24. After use or prior to cleaning the appliance, always switch off and unplug the appliance from the electrical outlet and allow it to cool.
25. As long as the plug is in the electrical outlet, even if the appliance is switched off, the appliance poses a hazard in the vicinity of water.
26. Do not insert any objects into the appliance, due to the ensuing damage, there is danger of electric shock.
27. Only use the appliance for the purposes described in these instructions.
28. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
29. Never open the housing of the appliance. This can result in electric shock.
30. Check the plug and the power cord regularly for wear or damage. In case of damage to the power cord or other parts, please send the appliance for inspection and/ or repair to our customer service organisation (for address, see warranty terms). Unauthorised repairs can result in serious risks to the user and will void the warranty.
31. If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by the manufacturer’s customer service organisation, or by a person with similar qualifications, to prevent hazards.



Caution! The appliance is very hot during and after operation!



Never open the housing of the appliance. There is danger of electric shock.



For safety reasons never use the appliance close to or in a bathtub or washbasin or any other container filled with water. If the hair dryer is used in a bathroom, unplug it from the wall socket after use, since nearby water presents a danger even when the hair dryer is switched off.

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

INSTALLING THE WALL HOLDER

1. Caution: If you want to install the wall holder in damp rooms, such as bathrooms, ensure that there is an adequate distance to the bathtub, sink and other vessels filled with water. The distance in this regard must be at least 1.5 meters to ensure safe operation.
2. First check whether an electrical outlet is within reach at the desired installation location.
3. Attach the wall holder with three screws. If necessary use dowel plugs to securely attach the wall holder. Please use the attached drill template for easy installation.
4. **Note**: at the back of the wall holder there is a small tab. If you mount it first with a screw on the wall, you can simply mount the wall holder and then secure it with the other two screws on the right and the left hole.

OPERATION

1. Ensure that the on/off switch is on “0”.
2. Plug the power plug of the wall holder into an electrical outlet (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Take the hair dryer out of the wall holder.
4. Switch the appliance on via the On/Off switch.
5. Select the desired speed level. The following settings are available:

   0 = Off
   1 = Moderate air flow, for drying and styling hair
   2 = Powerful air flow and heat flow, for fast drying of hair

6. With the cooling button/cooling stage you can give your hair style the finishing touches and add body to your hair. You must keep the button depressed during the desired period of operation, to get obtain a cool air flow.
7. After drying your hair, switch off the appliance via the On/Off switch and hook it back into the wall holder.
8. The appliance is equipped with a safety function: Should you forget to switch off the appliance, it will be switched off automatically when it is hooked into the wall holder. Nevertheless, the device should be switched off using the on/off switch!
9. Unplug the power plug from the electrical outlet.



Caution! The appliance is very hot during and after operation!

CLEANING AND CARE

1. **Unplug the plug from the electrical outlet**
2. **Allow the appliance to cool.**
3. **Never immerse the appliance in water or other liquids in order to clean it.**
4. If one of the two power cords is twisted, please untwist it immediately, otherwise damage can occur inside the power cord.
5. Take off the air inlet grille. To do this, turn it counter-clockwise and take off the grille. Remove dust and lint from the grille, if necessary you can use a paintbrush or a small brush to do this. Then, reinsert the air inlet grille and turn it clockwise until it locks in place.
6. Wipe off the appliance with a dry/ damp cloth.

STORAGE

1. **Unplug the plug from the electrical outlet.**
2. **Allow the appliance to cool.**
3. To prevent damage to the power cord do not wrap the power cord around the appliance.
4. Always store the hair dryer in the wall holder, to prevent damage to the appliance.
5. Protect the appliance from dust.

GUARANTEE CONDITIONS

We guarantee our appliances for 24 months, or in case of commercial use for 12 months, from the date of purchase in case of defects that occur during normal use and are demonstrably due to a factory fault. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option.
Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged and postage paid, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. If the defect is covered by the warranty, the customer will be reimbursed for the shipping costs. The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties.
Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION



Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal.

Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products.

By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

NOTICE D´UTILISATION MODÈLE 87396

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

Puissance :	1.600–1.800 Watt, 220–240 V~, 50/60 Hz
Dimensions :	Env. 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Poids :	Env. 0,6 kg
Longueur du câble :	Env. 200 cm/100 cm
Coque :	Plastique
Couleur :	Argenté
Équipement :	Moteur cc à longue vie, 2 niveaux de vitesse, niveau froid, arrêt automatique à l‘accrochage dans le support, longueur du cordon spiralé entre le support mural et le sèche-cheveux env. 100 cm, longueur du cordon de raccordement entre le support mural et la prise électrique env. 200 cm.
Accessoires :	Notice d’utilisation, gabarit de perçage

Modifications et erreurs des caractéristiques de l‘équipement, de la technique, des couleurs et du design réservées



EXPLICATION DES SYMBOLES



Ce symbole indique les dangers susceptibles de provoquer des blessures ou des endommagements de l’appareil.



Ce symbole indique le risque d’être brûlé. Soyez prudent en utilisant l’appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. Veuillez lire les instructions suivantes et les conserver.
2. Cet appareil n’est nullement destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d’expérience et/ou de connaissances, à moins qu’elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu’elles aient reçu de cette personne les instructions nécessaires pour utiliser l’appareil.
3. Les enfants doivent être surveillés afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
4. Brancher l’appareil uniquement sur du courant alternatif conforme à celui indiqué sur la plaque signalétique.
5. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
6. L’appareil ne doit pas être plongé dans l‘eau ni dans aucun autre liquide. Protégez l’appareil contre l‘humidité.
7. Pour des raisons de sécurité, n‘utilisez jamais l‘appareil à proximité ou dans une baignoire, un lavabo etc pleins ou autres récipients pleins d‘eau.
8. Veiller à ce que le cordon d‘alimentation n‘entre pas en contact avec des objets chauds.
9. Débranchez le cordon d’alimentation de la prise de courant uniquement au niveau de la prise mâle.

10. Déroulez toujours le cordon d‘alimentation entièrement pour éviter les dommages dus à la surchauffe.
11. Nous recommandons comme protection supplémentaire, l‘installation d‘un dispositif de protection contre le courant de défaut (RCD/FI) avec un courant nominal de déclenchement ne dépassant pas 30 mA dans le circuit électrique de la salle de bain. Veuillez consulter votre électricien.
12. L‘appareil est destiné uniquement à l‘utilisation domestique et non pour une utilisation artisanale.
13. L’appareil ne doit pas être utilisé à l‘extérieur.
14. Pendant son utilisation, veillez à ce que l‘appareil soit suffisamment éloigné des murs et des objets inflammables, tels que les rideaux.
15. N‘utilisez pas l‘appareil à proximité de sources de chaleur.
16. Veillez à ce que la grille de ventilation de l‘appareil soit toujours dégagée. Nettoyez la grille de ventilation régulièrement.
17. Ne recouvrez jamais la grille de ventilation et les orifices de sortie d‘air avec la main ou d‘autres objets.
18. Si vous avez des bigoudis, des barrettes ou autres dans les cheveux, veillez à ce qu‘ils ne dépassent pas de plus de 10 mm pour éviter le contact avec les pièces sous tension du sèche-cheveux.
19. Pour des raisons de sécurité, n‘utilisez pas l‘appareil pour sécher des cheveux artificiels.
20. N‘orientez jamais le courant d‘air chaud directement sur le visage pour éviter les brûlures.
21. N‘utilisez pas de laque tant que l‘appareil fonctionne.
22. Éteignez l‘appareil avant de le poser.
23. L’appareil est équipé d’une protection contre la surchauffe. En cas de fonctionnement trop long, l‘appareil s‘arrête automatiquement pour éviter les dommages sur celui-ci. Après un temps convenable de refroidissement, vous pouvez à nouveau allumer l‘appareil.
24. Après l‘utilisation ou avant le nettoyage, veuillez toujours arrêter l‘appareil, débrancher la prise et le laisser refroidir.
25. Tant que la prise mâle se trouve dans la prise femelle, l‘appareil à proximité de l‘eau est un danger même s‘il est éteint.
26. N‘introduisez aucun objet dans l‘appareil, il y a risque d‘électrocution par les dommages engendrés.
27. Utilisez l‘appareil uniquement pour l‘usage décrit dans cette notice.
28. L‘appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d‘un autre fabricant ou d‘une autre marque pour ne pas risquer de l‘abîmer.
29. N’ouvrez en aucun cas la coque de l’appareil. Il y a risque d’électrocution.
30. Vérifiez régulièrement que la prise mâle et le câble d‘alimentation ne sont pas usés ni abîmés. En cas de détérioration du câble d’alimentation ou d’autres pièces, veuillez envoyer votre appareil pour contrôle et/ou réparation à notre service clientèle (pour l‘adresse, cf. Conditions de garantie). Toute mauvaise réparation peut exposer l’utilisateur à des dangers importants et entraîner l’annulation de la garantie.
31. Si le cordon de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service clientèle ou une personne de qualifications similaires, afin d‘éviter tout danger.



Attention ! L‘appareil est très chaud pendant et après le fonctionnement !



N’ouvrez en aucun cas la coque de l’appareil. Risque d‘électrocution.



Pour des raisons de sécurité, n’utilisez jamais l‘appareil à proximité d’une baignoire pleine, d’un lavabo ou tout autre récipient rempli d‘eau. Si le sèche-cheveux est utilisé dans une salle de bain, la prise doit être débranchée après chaque utilisation. En effet, l‘eau représente un danger dans le cas contraire, et ce même si le sèche-cheveux est éteint.

Le fabricant n’est nullement responsable en cas de montage non conforme, d‘utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l’exécution de réparations par des tiers non autorisés.

INSTALLER LE SUPPORT MURAL

1. Attention : Si vous désirez installer le support mural dans une pièce humide comme la salle de bains, veillez à avoir une distance suffisance à la baignoire, au lavabo et autres récipients remplis d‘eau. La distance ici doit s‘élever au minimum à 1,5 mètres pour garantir un fonctionnement sûr.
2. Vérifiez d‘abord s‘il y a une prise électrique à portée de l‘emplacement de montage souhaité.
3. Fixez le support contre le mur avec trois vis. Utilisez au besoin des chevilles pour fixer le support mural de manière sûre. Pour faciliter l‘installation, vous pouvez utili le gabarit de perçage.

UTILISATION

1. Assurez-vous que l‘interrupteur marche/arrêt est réglé sur « 0 ».
2. Branchez la fiche du support mural dans une prise de courant (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Retirer le sèche-cheveux du support mural.
4. Allumez l‘appareil à l‘aide de l‘interrupteur marche/arrêt.
5. Sélectionnez le niveau de vitesse souhaité. Les niveaux suivants sont disponibles :

   0 = éteint
   1 = courant d‘air moyen pour sécher et styler les cheveux
   2 = courant d‘air fort pour sécher rapidement les cheveux

6. Avec la touche de refroidissement/froid, vous pouvez fixer votre coiffure à la fin et donner plus de volume à vos cheveux. Vous devez appuyer sur la touche pendant la durée de fonctionnement désirée pour obtenir un courant d‘air froid.
7. Éteignez l‘appareil après avoir séché vos cheveux avec l‘interrupteur marche/arrêt et accrochez-le dans le support mural.
8. L‘appareil est équipé d‘une fonction de sécurité. Si vous avez oublié d‘éteindre l‘appareil, il s‘arrête automatiquement en l‘accrochant dans le support mural. Néanmoins, l‘appareil doit être éteint à l‘aide du bouton d‘alimentation!
9. Débranchez la prise.



Attention ! L‘appareil est très chaud pendant et après le fonctionnement !

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. **Débranchez la prise.**
2. **Laissez l‘appareil refroidir.**
3. **Ne plongez en aucun cas l’appareil pour le nettoyer dans de l’eau ou un autre liquide.**
4. Si l‘un des deux câbles d‘alimentation est tordu, veuillez le détordre immédiatement sinon le câble peut s‘endommager.
5. Retirer la grille de l‘entrée d‘air. Pour cela, il faut la tourner dans le sens contraire des aiguilles d‘une montre et la retirer. Retirez la poussière et les peluches de la grille, au besoin vous pouvez utiliser un pinceau ou une petite brosse. Remettez ensuite la grille à sa place et tournez dans le sens des aiguilles d‘une montre jusqu‘à ce qu‘elle soit bloquée.
6. Essuyez l’appareil avec un chiffon sec/humide.

CONSERVER

1. **Débranchez la prise.**
2. **Laissez l‘appareil refroidir.**
3. N‘enroulez pas le cordon autour de l‘appareil afin d‘éviter l‘endommagement du cordon.
4. Conservez toujours le sèche-cheveux dans le support mural pour éviter d‘endommager l‘appareil.
5. Protégez l‘appareil contre la poussière.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les défauts de l'appareil qui se produisent malgré l'utilisation correcte suite à une faute de l'usine et dont nous sommes informés immédiatement après qu'ils soient constatés dans les 24 mois après la livraison aux preneur final, seront réparés gratuitement. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat, port payé et proprement emballé. Les coûts de transport seront remboursés en cas de garantie en Allemagne et en Autriche. Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.

TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes.

Ne jamais disposer ce produit avec les dégâts de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques.

Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 87396

TECHNISCHE GEGEVENS

Vermogen:	1.600–1.800 Watt, 220–240 V~, 50/60 Hz
Afmetingen:	Ca. 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Gewicht:	Ca. 0,6 kg
Kabellengte:	Ca. 200 cm/100 cm
Behuizing:	Kunststof
Kleur:	Zilver
Uitvoering:	Duurzame DC-motor, 2 snelheden, koelstand, automatische uitschakeling bij het inhaken, spiraalkabel tussen wandhouder en haardroger ca. 100 cm lang, aansluitkabel tussen wandhouder en stopcontact ca. 200 cm lang
Toebehoren:	Gebruiksaanwijzing, boorsjabloon

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden



VERKLARING VAN DE SYMBOLEN



Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.



Dit symbool wijst op een eventueel verbrandingsgevaar. Ga hier altijd zeer voorzichtig te werk.

VOOR UW VEILIGHEID

1. Lees de volgende aanwijzingen a.u.b. door en bewaar ze goed.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van dit apparaat hebben gekregen van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan, om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Het apparaat uitsluitend op wisselstroom overeenkomstig het typeplaatje aansluiten.
5. Dit apparaat mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.
6. Het apparaat mag niet in water of in een andere vloeistof gedompeld worden. Bescherm het apparaat tegen nattigheid.
7. Gebruik het apparaat om veiligheidsredenen nooit in de buurt van of in een volle badkuip of wasbak of andere met water gevulde bakken.
8. Let op dat het snoer niet met hete voorwerpen in aanraking komt.
9. Trek het snoer alleen aan de stekker uit het stopcontact, trek nooit direct aan het snoer.
10. Trek het snoer steeds helemaal uit, om schade door oververhitting te vermijden.
11. Wij adviseren om als extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD/FI) met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in het stroomcircuit van de badkamer te installeren. Win a.u.b. informatie in bij uw elektro-installateur.

12. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in particuliere huishoudens, echter niet voor commercieel gebruik.
13. Het apparaat mag niet buitenshuis worden gebruikt.
14. Houd tijdens de werking van het apparaat voldoende afstand tot wanden en brandbare voorwerpen, zoals bv. gordijnen.
15. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen.
16. Zorg ervoor dat het luchtinlaatrooster van het apparaat steeds vrij is. Reinig het luchtinlaatrooster regelmatig.
17. Dek het luchtinlaatrooster en de luchtuitlaatopening nooit met de hand of met andere voorwerpen af.
18. Als u krulspelden, haarstekers en dergelijke in uw haar hebt, let er dan op dat deze niet meer dan 10 mm uitsteken; zodoende voorkomt u dat ze met spanningsgeleidende delen van de haardroger in aanraking komen.
19. Gebruik het apparaat om veiligheidsredenen niet voor het drogen van kunsthaar.
20. Richt de hete luchtstroom nooit direct op uw gezicht, om verbrandingen te voorkomen.
21. Gebruik geen haarspray, zolang het apparaat in werking is.
22. Schakel het apparaat uit, voordat u het neerlegt.
23. Het apparaat is voorzien van een oververhittingsbescherming. Indien het apparaat te lang in werking is, schakelt het zich automatisch uit, om schade aan het apparaat te vermijden. Na afdoende afkoeltijd kunt u het apparaat dan weer in gebruik nemen.
24. Na gebruik of voordat u het apparaat reinigt, a.u.b. steeds het apparaat uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen.
25. Zolang de stekker in het stopcontact steekt, is het apparaat, ook als het uitgeschakeld is, een gevaar in de buurt van water.
26. Steek geen voorwerpen in het apparaat, door de ontstane schade bestaat het risico van een elektrische schok.
27. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
28. Om schade te vermijden, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
29. Open de behuizing van het apparaat in geen geval. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
30. Controleer de stekker en de kabel regelmatig op slijtage of beschadiging. Als de kabel of andere delen beschadigd zijn, stuur het apparaat dan a.u.b. ter controle en/of reparatie naar onze klantenservice (voor het adres zie de garantiebepalingen). Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.
31. Als het snoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het door de fabrikant, de klantenservice of door een gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaar te vermijden.



Attentie! Het apparaat is tijdens en na het gebruik heel heet!



Open de behuizing van het apparaat in geen geval. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.



Gebruik het apparaat uit veiligheidsredenen nooit in de buurt van of in een gevulde bad of wastafel of ander waterhoudend object. Als de haardroger in een badkamer gebruikt wordt, na het gebruik van de droger de stekker uit het stopcontact trekken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook als de droger uitgeschakeld is.

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

WANDHOUDER AANBRENGEN

1. Attentie: Als u de wandhouder in vochtige ruimtes zoals bv. de badkamer wilt aanbrengen, zorg dan voor voldoende afstand tot het bad, de wasbak en andere met water gevulde bakken. De afstand moet minstens 1,5 meter bedragen, om een veilig gebruik te kunnen garanderen.
2. Controleer eerst of zich op de gewenste montageplek een stopcontact binnen de reikwijdte bevindt.

3. Breng de wandhouder met drie schroeven aan de wand aan. Maak evt. gebruik van pluggen om de wandhouder veilig aan te brengen. Voor eenvoudige installatie, kunt u gebruik maken van de meegeleverde sjabloon.

BEDIENEN

1. Controleer of de Aan/Uit-schakelaar op „0“ staat.
2. Steek de stekker van de wandhouder in een stopcontact (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Neem de haardroger uit de wandhouder.
4. Zet het apparaat aan m.b.v. de Aan/Uit-schakelaar.
5. Kies de gewenste snelheid. De volgende instellingen staan ter beschikking:

   0 = Uit
   1 = Gemiddelde luchtstroom, voor het drogen en stylen van het haar
   2 = Krachtige luchtstroom, om het haar snel te drogen

6. Met de afkoelknop/koelstand kunt u uw kapsel tot slot verstevigen en uw haar er voller laten uitzien. U moet de knop tijdens de gewenste gebruiksduur steeds ingedrukt houden, om een koele luchtstroom te verkrijgen.
7. Schakel het apparaat na het drogen met de Aan-/Uit-schakelaar uit en hang de haardroger weer in de wandhouder.
8. Het apparaat is voorzien van een veiligheidsfunctie: Mocht u vergeten om het apparaat uit te schakelen, wordt het apparaat bij het inhaken in de wandhouder automatisch uitgeschakeld. Desondanks moet het apparaat worden uitgeschakeld met behulp van de power-knop!
9. Trek de netstekker uit het stopcontact.



Attentie! Het apparaat is tijdens en na het gebruik heel heet!

REINIGING EN ONDERHOUD

1. **Trek de stekker uit het stopcontact.**
2. **Laat het apparaat afkoelen.**
3. **Dompel het apparaat nooit in water of in een andere vloeistof om het te reinigen.**
4. Als een van de beide snoeren verdraaid is, haal het dan meteen uit elkaar, omdat het binnenste van het snoer anders beschadigd kan worden.
5. Verwijder het luchtinlaatrooster. Draai het rooster hiervoor tegen de klok in en verwijder het. Verwijder stofvlokken en pluizen uit het rooster, hiervoor kunt u evt. een penseel of een kleine borstel gebruiken. Plaats het luchtinlaatrooster daarna weer terug en draai het met de klok mee, totdat het vastklikt.
6. Veeg het apparaat af met een droge/vochtige doek.

OPBERGEN

1. **Trek de stekker uit het stopcontact.**
2. **Laat het apparaat afkoelen.**
3. Wikkel het snoer nooit om het apparaat, om schade aan het snoer te vermijden.
4. Bewaar de haardroger steeds in de wandhouder, om schade aan het apparaat te vermijden.
5. Bescherm het apparaat tegen stof.

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden, gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze.
Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkopte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden, porto betaald. Als er sprake van garantie is, worden de verzendingskosten in Duitsland en Oostenrijk aan de klant vergoed. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING



Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge qualiteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies.

Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren.

Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 87396

DATI TECNICI

Potenza:	1.600–1.800 Watt, 220–240 V~, 50/60 Hz
Misure:	Circa 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Peso:	Circa 0,6 kg
Lunghezza cavo:	Circa 200 cm/100 cm
Scocca:	Plastica
Colore:	Argento
Dotazioni:	Motore CC di lunga durata, 2 livelli di velocità, livello di raffreddamento, disattivazione automatica all'aggancio nel supporto a parete, cavo spiralato tra supporto a parete e asciugacapelli lungo circa 100 cm, cavo di collegamento tra supporto a parete e presa elettrica lungo circa 200 cm
Accessori:	Istruzioni per l'uso, sagoma di foratura

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design



SIGNIFICATO DEI SIMBOLI



Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.



Questo simbolo indica un possibile pericolo di ustioni. In presenza di questo simbolo agire sempre con la massima cautela.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

1. Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.
2. Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini compresi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o intellettive o che non dispongano di sufficiente esperienza e/o conoscenze, se non sotto la sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza o a meno che non abbiano ricevuto da essa istruzioni sul suo utilizzo.
3. I bambini vanno sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata conforme alla targhetta.
5. Questo apparecchio non deve essere comandato tramite un temporizzatore esterno o un sistema di telecomando.
6. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Proteggerlo dall'umidità.
7. Per ragioni di sicurezza non usare mai l'apparecchio nei pressi di o in vasche da bagno, lavandini o altri recipienti pieni d'acqua.
8. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga a contatto con le parti calde.
9. Staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica afferrandolo sempre per la spina, mai per il cavo.
10. Srotolare sempre il cavo di alimentazione per l'intera lunghezza in modo da evitare danni da surriscaldamento.
11. Quale protezione aggiuntiva raccomandiamo di installare nel circuito elettrico del bagno un differenziale (RCD/FI) tarato su una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Si

raccomanda di richiedere una consulenza al proprio elettricista di fiducia.

12. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso proprio in ambito privato, non all'impiego commerciale.
13. Non utilizzare l'apparecchio in esterni.
14. Durante l'utilizzo mantenere una sufficiente distanza da pareti e oggetti infiammabili come ad es. le tende.
15. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore.
16. Accertarsi che la griglia di entrata dell'aria dell'apparecchio sia sempre sgombra. Pulire regolarmente la griglia di entrata dell'aria.
17. Non coprire mai con la mano o altri oggetti la griglia di entrata dell'aria e l'apertura di uscita dell'aria.
18. Se si hanno nei capelli bigodini, fermacapelli o simili prestare attenzione che questi non sporgano per più di 10 mm, in modo da evitare il contatto con parti sotto tensione dell'asciugacapelli.
19. Per ragioni di sicurezza non usare l'apparecchio per asciugare capelli artificiali.
20. Per evitare ustioni non dirigere mai il flusso d'aria caldo direttamente sulla faccia.
21. Non usare lacche e spray per capelli finché l'apparecchio è in funzione.
22. Spegnere l'apparecchio prima di riporlo.
23. L'apparecchio è dotato di una protezione dai surriscaldamenti. Per durate d'esercizio eccessivamente lunghe l'apparecchio si spegne quindi automaticamente, in modo da prevenire danni. Dopo un tempo di raffreddamento idoneo l'apparecchio può essere rimesso in funzione.
24. Dopo l'uso o prima della pulizia spegnere sempre l'apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica e farlo raffreddare.
25. Finché la spina è inserita nella presa elettrica, l'apparecchio vicino all'acqua costituisce un pericolo, anche se spento.
26. Non introdurre alcun oggetto nell'apparecchio. A causa dei possibili danni sussiste infatti il rischio di scosse elettriche.
27. Utilizzare l'apparecchio soltanto per gli usi illustrati nelle presenti istruzioni.
28. Per evitare danni, non usare l'apparecchio con accessori di altri marchi o produttori.
29. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Sussiste il pericolo di scossa elettrica.
30. Controllare regolarmente la spina e il cavo di collegamento per escludere la presenza di usura o danni. In caso di danni al cavo di collegamento o ad altre parti inviare l'apparecchio al nostro servizio clienti per il controllo e/o la riparazione (per l'indirizzo vedere le disposizioni di garanzia). Riparazioni inadeguate possono comportare notevoli pericoli per l'utente e causare l'esclusione dalla garanzia.
31. Se il cavo di collegamento di questo apparecchio è danneggiato, al fine di evitare pericolosità, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona analogamente qualificata.



Attenzione! L'apparecchio è molto caldo durante e dopo l'utilizzo!



Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Sussiste il pericolo di scosse elettriche.



Per ragioni di sicurezza l'apparecchio non deve essere utilizzato vicino o all'interno di una vasca da bagno, di lavandini o di recipienti contenenti acqua. Si si utilizza l'asciugacapelli in una stanza da bagno, dopo l'utilizzo staccare la spina perché la vicinanza di acqua rappresenta un pericolo, anche se il phon è spento.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un utilizzo inappropriato o scorretto oppure in seguito a riparazioni effettuate da officine o persone non autorizzate.

INSTALLAZIONE DEL SUPPORTO A PARETE

1. Attenzione: Se si desidera installare il supporto a parete in ambienti umidi, come ad es. stanze da bagno, prestare attenzione a una sufficiente distanza da vasche da bagno, lavandini e altri contenitori pieni d'acqua. Per assicurare un funzionamento sicuro, la distanza da tali oggetti deve essere di almeno 1,5 metri.
2. Per prima cosa controllare che nelle vicinanze del punto desiderato per il montaggio vi sia una presa elettrica. Per una facile ins-

tallazione, è possibile utilizzare la sagoma di foratura
3. Applicare il supporto a parete alla parete per mezzo di tre viti. Eventualmente per applicare il supporto a parete in maniera sicura usare dei tasselli.

USO

1. Accertarsi che l'interruttore On/Off sia sulla posizione „0".
2. Inserire la spina del supporto a parete in una presa elettrica (220–240 V, 50/60 Hz).
3. Estrarre l'asciugacapelli dal supporto a parete.
4. Accendere l'apparecchio tramite l'interruttore On/Off.
5. Selezionare il livello di velocità desiderato. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

   0 = Off
   1 = Flusso d'aria medio, per asciugare e fare la messa in piega ai capelli
   2 = Flusso d'aria potente, per asciugare rapidamente i capelli

6. Con il tasto raffreddamento/livello di raffreddamento alla fine è possibile fissare la piega e dare maggior volume ai capelli. Per ottenere un flusso d'aria freddo occorre tenere premuto il tasto per tutta la durata d'esercizio desiderata.
7. Dopo aver asciugato i capelli spegnere l'apparecchio tramite il tasto On/Off e riagganciare l'asciugacapelli nel supporto a parete.
8. L'apparecchio è dotato di una funzione di sicurezza: Nel caso si dimentichi di spegnere l'apparecchio, questo è automaticamente spento all'aggancio nel supporto a parete. Tuttavia, il dispositivo deve essere spento tramite il pulsante di accensione!
9. Staccare la spina di rete dalla presa elettrica.



Attenzione! L'apparecchio è molto caldo durante e dopo l'utilizzo!

PULIZIA E CURA

1. **Staccare la spina dalla presa elettrica.**
2. **Lasciar raffreddare l'apparecchio.**
3. **Per la pulizia non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.**
4. Se uno dei due cavi di alimentazione si è attorcigliato, si raccomanda di raddrizzarlo immediatamente, in quanto altrimenti possono sorgere dei danni all'interno del cavo stesso.
5. Rimuovere la griglia di entrata dell'aria. Per far ciò girare la griglia in senso antiorario e quindi asportarla. Rimuovere dalla griglia polvere e pelucchi, eventualmente utilizzando un pennello o una spazzolino. Riapplicare la griglia di entrata dell'aria e girarla in senso orario finché scatta in posizione.
6. Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto/umido.

CONSERVAZIONE

1. **Staccare la spina dalla presa elettrica.**
2. **Lasciar raffreddare l'apparecchio.**
3. Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione non avvolgerlo attorno all'apparecchio.
4. Per evitare danni all'apparecchio conservare sempre l'asciugacapelli nel supporto a parete.
5. Proteggere l'apparecchio dalla polvere.

NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio.
Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere inviati con spedizione affrancata e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. In caso di garanzia al cliente verranno rimborsati i costi di spedizione sostenuti. Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE



I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici.

Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 87396

DATOS TÉCNICOS

Potencia:	1.600–1.800 vatios, 220–240 V~, 50/60 Hz
Medida:	Aprox. 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Peso:	Aprox. 0,6 kg
Longitud del cable:	Aprox. 200 cm/100 cm
Carcasa:	Plástico
Color:	Plateado
Equipamiento:	Longevo motor CC, 2 niveles de velocidad, nivel de frío, desconexión automática al enganchar en el soporte de pared, cables espiral entre soporte de pared y secador de pelo de unos 100 cm de largo, cable de conexión entre soporte de pared y enchufe de unos 200 cm de largo
Accesorios:	Manual de instrucciones, plantilla para taladrar

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño



EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Este símbolo advierte de posibles riesgos que pueden traer consigo lesiones personales o daños al aparato.



Este símbolo hace referencia a un eventual riesgo de quemaduras. Proceda siempre con especial cuidado.

PARA SU SEGURIDAD

1. Lea y conserve las siguientes instrucciones.
2. Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas restringidas o con falta de experiencia y/o de conocimientos, a no ser que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido de ella las instrucciones de cómo debe usarse el aparato.
3. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
4. Conectar el aparato sólo a corriente alterna según la placa de características.
5. Este aparato no debe utilizarse con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
6. El aparato no debe ser sumergido en agua o en otro líquido. Proteja el aparato de la humedad.
7. Por motivos de seguridad, nunca utilice el aparato cerca de una bañera llena ni dentro de ella, como tampoco cerca o dentro de un lavabo o de otros recipientes llenos de agua.
8. Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con partes calientes.
9. Extraiga el cable de alimentación de la caja de enchufe solo de la clavija, no tire nunca directamente del cable.
10. Despliegue siempre el cable en toda su longitud para evitar daños por sobrecalentamiento.
11. Como protección adicional, recomendamos la instalación de un dispositivo de protección de corriente de defecto (RCD/FI) con una corriente de desconexión asignada de no más de 30 mA en el circuito de corriente del cuarto de baño. Consulte con un electricista.

12. El aparato está diseñado exclusivamente para el uso propio en el ámbito doméstico privado, pero no con fines comerciales.
13. No utilice el aparato en el exterior.
14. Durante el funcionamiento, mantenga suficiente distancia hasta las paredes y a objetos inflamables, como p. ej. cortinas.
15. No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.
16. Procure dejar al descubierto la rendija de entrada de aire del aparato. Limpie la rendija de entrada de aire en intervalos regulares.
17. No tape nunca la rejilla de entrada de aire y el orificio de salida de aire con la mano u otros objetos.
18. Si tiene rulos, horquillas o parecido en el cabello, preste atención a que no salgan más de 10 mm para evitar el contacto con piezas bajo tensión del secador de pelo.
19. Por motivos de seguridad, no utilice el aparato para secar cabello artificial.
20. Nunca apunte la corriente de aire caliente directamente al rostro para evitar quemaduras.
21. No utilice lacas para el pelo mientras el aparato esté en funcionamiento.
22. Desconecte el aparato antes de guardarlo.
23. El aparato está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento. El aparato se apaga automáticamente para evitar daños si está en funcionamiento durante demasiado tiempo. Tras un tiempo de enfriamiento razonable, puede volver a poner en marcha el aparato.
24. Después de usar o antes de limpiar el aparato, apáguelo, desenchúfelo y deje que se enfríe.
25. Mientras que el enchufe se encuentre en la toma de corriente, el aparato supone un peligro si se encuentra cerca de agua, incluso cuando esté apagado.
26. No inserte ningún objeto en el aparato; existe riesgo de descarga eléctrica por los daños resultantes.
27. Utilice el aparato únicamente para los fines descritos en estas instrucciones.
28. Para evitar daños, no use el equipo con accesorios de otros fabricantes o marcas.
29. De ninguna manera abra la carcasa del aparato. Existe peligro de descarga eléctrica.
30. Compruebe regularmente los desgastes o deterioros en la clavija y en el cable de alimentación. En caso de daños en el cable de alimentación o en otras piezas envíe el aparato para su verificación y/o reparación a nuestro servicio de atención al cliente (véase la dirección en las condiciones de garantía). Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar considerables peligros para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
31. En caso de que la línea de alimentación del aparato esté dañada, se deberá cambiar por el fabricante, su Servicio Postventa u otra persona igualmente cualificada para evitar peligros.



¡Atención! El aparato está muy caliente durante y después del funcionamiento.



No abra nunca la carcasa del aparato. Existe peligro de una descarga eléctrica.



Por razones de seguridad, no utilice el equipo cerca o dentro de bañeras o lavabos u otros recipientes llenos de agua. Si el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, hay que retirar el enchufe después de su uso, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el secador de pelo está desconectado.

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

INSTALAR SOPORTE DE PARED

1. Atención: Si desea instalar el soporte de pared en espacios húmedos como, por ejemplo, en el baño, preste atención a una distancia suficiente a la bañera, al lavabo y otros recipientes llenados con agua. Para ello, la distancia debe ser como mínimo de 1,5 metros para garantizar un funcionamiento seguro.
2. Primero, compruebe si el lugar de montaje deseado tenga un enchufe al alcance.
3. Coloque el soporte de pared con tres tornillos a la pared. En caso necesario, utilice tacos para colocar el soporte de pared de forma segura. Para facilitar la instalación, puede utilizar la plantilla para taladrar.

MANEJO

1. Asegúrese de que el conector/desconector esté en „0“.
2. Enchufe la clavija del soporte de pared en una caja de enchufe (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Quite el secador de pelo del soporte de pared.
4. Encienda el aparato en el conector/desconector.
5. Seleccione el nivel de velocidad deseado. Están disponibles los siguientes ajustes:

   0 = desconectado
   1 = corriente de aire central, para el secado y moldeo del cabello
   2 = corriente de aire fuerte para el rápido secado del cabello

6. Con la tecla de frío/nivel frío puede fijar el peinado y darle más volumen al cabello. Debe mantener la tecla pulsada durante la duración de funcionamiento deseada para obtener una corriente de aire fría.
7. Después de secar el cabello, desconecte el aparato en el conector/desconector y vuelva a enganchar el secador de pelo en el soporte de pared.
8. El aparato está equipado con una función de seguridad. Si se olvida desconectar el aparato, se desconecta automáticamente a engancharlo en el soporte de pared. Sin embargo, el dispositivo debe ser apagado con el botón de encendido!
9. Desenchufe la clavija del enchufe.



¡Atención! El aparato está muy caliente durante y después del funcionamiento.

LIMPIEZA Y CUIDADO

1. **A continuación retire la clavija de la toma de corriente.**
2. **Deje enfriar el aparato.**
3. **No sumerja nunca el aparato en agua o en otros líquidos para limpiarlo.**
4. Si uno de los dos cables de alimentación se ha torcido, desenrédelo de inmediato, dado que por el contrario podría dañarse el interior del cable de alimentación.
5. Retire la rejilla de entrada de aire. Para ello, gire la rejilla en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela. Quite el polvo y las pelusas de la rejilla. En caso necesario, puede utilizar para ello un pincel o un pequeño cepillo. Después, vuelva a colocar la rejilla de entrada de aire y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.
6. Limpie el aparato con un paño seco/húmedo.

GUARDAR

1. **Retire la clavija de la toma de corriente.**
2. **Deje enfriar el aparato.**
3. No enrolle el cable alrededor del aparato para evitar daños en el cable.
4. Guarde el secador de pelo siempre en el soporte de pared para evitar deterioros en el aparato.
5. Proteja el aparato del polvo.

CONDICIONES DE GARANTIA

Otorgamos garantía de 24 meses sobre nuestros aparatos a partir de la fecha de compra por daños que durante su uso comprabadamente tengan que ver con errores de fábrica. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor enviarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado y con los sellos correspondientes a nuestro servicio al cliente.
En caso de garantía, los gastos de envío serán restituidos al cliente. Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.

DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos:

Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos.

Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

NÁVOD K OBSLUZE MODELU 87396

TECHNICKÉ ÚDAJE

Výkon:	1600–1800 W, 220–240 V~, 50/60 Hz
Rozměry:	Cca 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Hmotnost:	Cca 0,6 kg
Délka kabelu:	Cca 200 cm/100 cm
Těleso:	Plast
Barva:	Stříbrná
Vybavení:	DC motor s dlouhou životností, 2 stupně rychlosti, chladicí stupeň, automatické vypnutí při zavěšení do nástěnného držáku, spirálový kabel mezi nástěnným držákem a vysoušečem vlasů s délkou cca 100 cm, přívodní kabel mezi nástěnným držákem a zásuvkou s délkou cca 200 cm
Příslušenství:	Návod k použití, vrtné šablona

Je vyhrazeno právo na omyly a změny vybavení, techniky, barev a designu.



VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Tento symbol označuje případná ohrožení, která mohou způsobit poranění nebo poškození přístroje.



Tento symbol poukazuje na eventuální nebezpečí popálení. Postupujte tu vždy zvláště opatrně.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

1. Následující pokyny si přečtěte a uložte.
2. Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, kromě případu, že by tyto osoby byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat.
3. Je potřeba dohlížet na děti, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nehrají.
4. Přístroj připojujte pouze na střídavý proud podle typového štítku.
5. Tento přístroj nesmí být používán s externími časovými spínacími hodinami nebo se systémem pro dálkové ovládání.
6. Přístroj nesmí být ponořován do vody nebo jiné tekutiny. Chraňte přístroj před mokrem.
7. Nikdy přístroj z bezpečnostních důvodů nepoužívejte v blízkosti nebo přímo v naplněné vaně nebo u umyvadla popř. jiných nádob naplněných vodou.
8. Dbejte na to, aby se přívodní vedení nedostalo do kontaktu s horkými částmi.
9. Přívod vždy vytahujte ze zásuvky za zástrčku, nikdy přímo za kabel.
10. Přívodní vedení vždy zcela odviňte, abyste předešli poškození přehřátím.
11. Jako přídavnou ochranu doporučujeme pro proudový okruh koupelny instalaci chrániče s detekcí chybového proudu maximálně 30 mA (RCD/FI). Nechte si poradit elektrikářem.
12. Přístroj je určen výhradně pro vlastní použití v domácnosti, nikoli však pro podnikatelské účely.
13. Přístroj nesmí být používán venku.

14. Během provozu dodržujte dostatečnou vzdálenost od stěn a hořlavých předmětů, např. závěsů.
15. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla.
16. Zajistěte, aby sací mřížka přístroje byla stále volná. Pravidelně sací mřížku přístroje čistěte.
17. Z bezpečnostních důvodů nikdy nezakrývejte sací mřížku a výstupní otvor rukou nebo jinými předměty.
18. Pokud máte ve vlasech natáčky, jehlice nebo podobné předměty, dbejte na to, aby nevyčnívaly více než 10 mm, aby se předešlo dotyku vodivých částí vysoušeče vlasů pod napětím.
19. Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte přístroj k sušení umělých vlasů.
20. Nikdy nemiřte proudem horkého vzduchu přímo do obličeje, abyste předešli popálení.
21. Nepoužívejte spreje na vlasy, dokud je přístroj v provozu.
22. Před odložením přístroje jej vypněte.
23. Přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. Při příliš dlouhé době provozu se přístroj automaticky vypne, aby se předešlo jeho poškození. Po přiměřené době chladnutí můžete přístroj opět uvést do provozu.
24. Po použití nebo před čištěním přístroj vždy vypněte, vyndejte zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout.
25. Dokud se zástrčka nachází v zásuvce, představuje i vypnutý přístroj v blízkosti vody riziko.
26. Do přístroje nestrkejte žádné předměty, hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem v důsledku vzniklého poškození.
27. Používejte přístroj pouze pro účely popsané v tomto návodu.
28. Přístroj nesmí být používán s příslušenstvím jiných výrobců nebo značek, aby se předešlo poškození.
29. V žádném případě těleso přístroje neotevírejte. Je nebezpečí úderu elektrickým proudem.
30. Pravidelně kontrolujte zástrčku a přívodní kabel, zda nejsou opotřebeny nebo poškozeny. Při poškození přívodního kabelu nebo jiných dílů pošlete přístroj na kontrolu a/nebo opravu do našeho servisu (adresa viz záruční podmínky). Neodborné opravy mohou vést k značnému nebezpečí pro uživatele a vedou ke ztrátě záruky.
31. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.



Pozor! Přístroj je během provozu a po něm velmi horký!



V žádném případě těleso přístroje neotevírejte. Je nebezpečí úderu elektrickým proudem.



Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte přístroj v blízkosti naplněné vany nebo umyvadla popř. jiných vodou naplněných nádob. Když se vysoušeč vlasů používá v koupelně, je po použití nutné vytáhnout zástrčku, protože blízkost vody představuje riziko i v případě, že vysoušeč vlasů je vypnutý.

Výrobce nepřebírá žádné ručení při chybné montáži, neodborném nebo chybném použití nebo po provedení opravy neautorizovanými třetími osobami.

INSTALACE NÁSTĚNNÉHO DRŽÁKU

1. Pozor: Pokud chcete nástěnný držák instalovat ve vlhkých místnostech, jako jsou např. koupelny, dbejte na dostatečnou vzdálenost od vany, umyvadla a jiných vodou naplněných nádob. Vzdálenost musí být minimálně 1,5 metru, aby byl zaručen bezpečný provoz.
2. Nejprve zkontrolujte, zda je v dosahu požadovaného místa montáže zásuvka.
3. Tři šrouby upevněte nástěnný držák na zeď. Pro bezpečně upevnění nástěnného držáku případně použijte hmoždinky. Pro snadnou instalaci, můžete použít přiložené šablony.

OBSLUHA

1. Ujistěte se, že spínač zap/vyp je v poloze „0“.
2. Zastrčte zástrčku nástěnného držáku do zásuvky (220–240 V~, 50/60 Hz).

3. Vyjměte vysoušeč vlasů z nástěnného držáku.
4. Zapněte přístroj spínačem zap/vyp.
5. Zvolte požadovaný stupeň rychlosti. K dispozici jsou tato nastavení:

   0 = vyp
   1 = střední proud vzduchu, pro sušení a úpravu vlasů
   2 = silný proud vzduchu, pro rychlé sušení vlasů

6. Tlačítkem chlazení/chladicí stupeň můžete na závěr účes zpevnit a vlasům dát větší objem. Tlačítko musíte během požadované doby provozu držet stisknuté pro dosažení chladného proudu vzduchu.
7. Po vysušení vlasů přístroj vypněte spínačem zap/vyp a znovu jej zavěste do nástěnného držáku.
8. Přístroj je vybaven bezpečnostní funkcí: Pokud byste přístroj zapomněli vypnout, automaticky se vypne při zavěšení do nástěnného držáku. Přesto by být přístroj vypnout pomocí tlačítka napájení!
9. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Pozor! Přístroj je během provozu a po něm velmi horký!

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

1. **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
2. **Nechte přístroj vychladnout.**
3. **V žádném případě přístroj pro čištění neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny.**
4. Pokud se jeden z obou přívodních kabelů zkroutí, neprodleně jej rozmotejte, protože jinak může dojít k poškození uvnitř kabelu.
5. Sundejte sací mřížku. Otočte s mřížkou proti směru hodinových ručiček a vyjměte ji. Odstraňte prach a vlákna z mřížky, případně k tomu můžete použít štěteček nebo malý kartáč. Mřížku pak opět nasaďte a otočte ji ve směru hodinových ručiček, až zaskočí.
6. Otřete přístroj suchou/navlhčenou utěrkou.

ULOŽENÍ

1. **Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**
2. **Nechte přístroj vychladnout.**
3. Nenavíjejte přívodní vedení kolem přístroje, abyste se vyvarovali poškození přívodu.
4. Vždy vysoušeč vlasů ukládejte do nástěnného držáku, abyste se vyvarovali poškození přístroje.
5. Chraňte přístroj před prachem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na naše přístroje poskytujeme záruku v trvání 24 měsíců (u průmyslového využití 12 měsíců) od data koupě výrobku, záruka se vztahuje na poškození, která prokazatelne vznikla při správném použití v důsledku výrobních vad. Po dobu záruky budeme odstraňovat materiální i výrobní vady opravou nebo výměnou podle našeho uvážení.
Poskytnutí záruky výhradně platí pro zařízení prodány v Německu i Rakousku. V jiných zemích se obrat'te prosím na kompetentní dovozce. Přístroje, na které bylo uplatňováno odstranění vad, zašlete prosím s mechanicky vyhotovenou kopií nákupního dokladu, ze kterého musí být bezpodmínečně patrný datum nákupu i s popisem vad, přístroj musí být bezpečně zabalen a nafrankován na náš záruční servis. V případě opravněné záruky jsou kupujícím vraceny poštovní poplatky.
Tato záruka se nevztahuje na poškození způsobená opotřebením, nesprávným zacházením a nedodržováním návodů k údržbě a obsluze. Záruční doba zaniká, když opravy nebo manipulace s přístrojem byly provedeny třetí osobou.
Eventuální nároky zákazníka vůči prodejci/obchodníku nejsou touhle zárukou omezeny.

LIKVIDACE / OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

Naše vyrobené přístroje mají vysoce kvalitní standard pro zajišt'ění jejich dlouhé životnosti. Pravidelné údržby i opravy odborně provedeny naším prodejním servisem mohou mít vliv na prodloužení provozní životnosti přístroje. Když je přístroj vadný a už ho nelze opravit, neopomeňte prosím:

Toto zařízení nepatří do běžného domovního odpadku, ale musí být předáno do autorizované sběrny pro recyklování elektrických nebo elektronických zařízení.

Separátní sběr a recyklování odpadních produktů umožňuje šetření přírodních zdrojů a zajišt'uje, aby byly odpady likvidovány způsobem, který je pro zdraví a kologii přijatelný.



INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 87396

DANE TECHNICZNE

Moc:	1600–1800 W, 220–240 V~, 50/60 Hz
Wymiary:	Ok. 28,0 x 9,1 x 28,6 cm
Ciężar:	Ok. 0,6 kg
Długość przewodu:	Ok. 200 cm/100 cm
Obudowa:	Tworzywo sztuczne
Kolor:	Srebrny
Wyposażenie:	Silnik prądu stałego o długiej żywotności, 2 stopnie prędkości,, stopień chłodzenia, automatyczne wyłączenie przy zawieszeniu w uchwycie ściennym, przewód spiralny pomiędzy uchwytem ściennym i suszarką do włosów o długości ok. 100 cm, przewód przyłączeniowy pomiędzy uchwytem ściennym i gniazdkiem o długości ok. 200 cm
Akcesoria:	Instrukcja obsługi, szablon wiertarski

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.



OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.



Symbol ten wskazuje na ewentualne niebezpieczeństwo poparzenia. Zawsze postępować tutaj ze szczególną ostrożnością.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

1. Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je.
2. To urządzenie nie jest przewidziane do użytku przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych psychicznych, sensorycznych lub umysłowych zdolnościach lub też nie dysponujących odpowiednim doświadczeniem oraz/lub wiedzą, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane odnośnie sposobu użytkowania urządzenia.
3. Nie dopuścić, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
4. Urządzenie podłączać wyłącznie do prądu zmiennego o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
5. Urządzenie nie może pracować z zewnętrznym programatorem zegarowym lub systemem sterowania zdalnego (pilotem).
6. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Chronić urządzenie przed wilgocią.
7. Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie używać urządzenia w pobliżu lub w wannie napełnionej wodą, umywalce lub innych naczyniach napełnionych wodą.
8. Zwrócić uwagę na to, aby przewód doprowadzający nie dotykał gorących części urządzenia.
9. Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ciągnąć tylko za wtyczkę przewodu doprowadzającego, a nie za kabel.
10. Zawsze rozciągać przewód doprowadzający na całej długości, aby uniknąć szkód wskutek przegrzania.
11. Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki urządzenia ochronnego różnicowoprądowego (RCD/FI) ze znamionowym prądem wyzwalającym o wartości

maksymalnie 30 mA. Prosimy zasięgnąć porady elektryka instalatora.

12. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
13. Urządzenia nie wolno używać na zewnątrz.
14. Podczas używania urządzenia zachować wystarczający odstęp od ścian i palnych przedmiotów takich jak na przykład zasłony.
15. Nie używać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
16. Zadbać o to, aby kratka wlotu powietrza nie była zatkana. Czyścić ją w regularnych odstępach czasu.
17. Nigdy nie zasłaniać kratki wlotu powietrza i otworu wylotu powietrza ręką lub przedmiotami.
18. Lokówki, spinki do włosów lub podobne przedmioty znajdujące się we włosach nie powinny podczas suszenia wystawać więcej niż 10 mm, aby uniknąć kontaktu z częściami suszarki znajdującymi się pod napięciem.
19. Ze względów bezpieczeństwa nie używać urządzenia do suszenia sztucznych włosów.
20. Nigdy nie kierować strumienia powietrza bezpośrednio na twarz, aby uniknąć poparzeń.
21. Podczas używania urządzenia nie używać lakieru do włosów.
22. Wyłączyć urządzenie przed jego odłożeniem na bok.
23. Urządzenie posiada zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku zbyt długiego używania urządzenie automatycznie wyłącza się, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Po schłodzeniu urządzenia można go ponownie używać.
24. Po zakończeniu używania lub przed rozpoczęciem czyszczenia wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i pozostawić urządzenie do schłodzenia.
25. Gdy wtyczka jest podłączona do gniazdka, urządzenie znajdujące się w pobliżu wody, również w stanie wyłączonym, stanowi potencjalne zagrożenie.
26. Nie wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów, istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem wskutek uszkodzenia urządzenia.
27. Używać urządzenia wyłącznie do celów opisanych w tej instrukcji obsługi.
28. Urządzenia nie wolno używać z akcesoriami innych producentów lub marek, aby uniknąć szkód.
29. W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
30. Regularnie kontrolować wtyczkę i kabel instalacyjny pod kątem oznak zużycia lub uszkodzenia. W przypadku uszkodzenia kabla instalacyjnego lub innych części odesłać urządzenie w celu sprawdzenia i/lub naprawy do naszego serwisu klienta (adres patrz warunki gwarancji). Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą prowadzić do powstania znacznych zagrożeń dla użytkownika i prowadzą do utraty gwarancji.
31. Gdy przewód przyłączeniowy urządzenia jest uszkodzony, musi go wymienić producent, serwis producenta lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, aby uniknąć niebezpieczeństw.



Uwaga! Podczas i po zakończeniu używania urządzenie jest bardzo gorące!



W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.



Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie używać urządzenia w pobliżu lub w wannie napełnionej wodą, umywalce lub innych naczyniach napełnionych wodą. Gdy suszarka do włosów używana jest w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stwarza niebezpieczeństwo także wtedy, gdy suszarka jest wyłączona.

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzeniu napraw poprzez nieautoryzowany serwis bądź niekompetentne osoby.

MONTAŻ UCHWYTU ŚCIENNEGO

1. Uwaga: Gdy chce się zainstalować uchwyt ścienny w pomieszczeniach wilgotnych np. w łazience, zwrócić uwagę na dostateczną odległość od wanny, umywalki i innych zbiorników napełnianych wodą. Odległość ta musi wynosić przynajmniej 1,5 m aby zapewnić bezpieczną pracę.
2. Sprawdzić najpierw, czy w pożądanym miejscu montażu gniazdko jest w zasięgu.
3. Zamocować uchwyt na ścianie przy pomocy trzy śrub. Użyć ewentualnie kołków rozporowych, aby pewnie zamocować uchwyt. Dla ułatwienia montażu można użyć dostarczonego szablon wiertarski.

BEDIENEN

1. Upewnić się, czy włącznik/wyłącznik znajduje się w położeniu „0“.
2. Włożyć wtyczkę uchwytu do gniazdka (220–240 V~, 50/60 Hz).
3. Zdjąć suszarkę z uchwytu.
4. Włączyć urządzenie włącznikiem WŁ./WYŁ.
5. Wybrać odpowiedni stopień prędkości. Dostępne ustawienia:

   0 = wyłączony
   1 = średnia siła nadmuchu, do suszenia i stylizacji włosów
   2 = wysoka siła nadmuchu, do szybkiego suszenia włosów

6. Za pomocą przycisku nawiewu zimnego powietrza możliwe jest utrwalenie fryzury na zakończenie suszenia i nadanie jej większej objętości. Przytrzymać przycisk wciśnięty, aby otrzymać strumień zimnego powietrza.
7. Po wysuszeniu włosów wyłączyć urządzenie wyłącznikiem WŁ./WYŁ i zawiesić suszarkę w uchwycie.
8. Urządzenie posiada funkcję zabezpieczającą: Jeśli zapomni się wyłączyć urządzenie, podczas zawieszania w uchwycie zostanie ono automatycznie wyłączone. Niemniej jednak, urządzenie powinno być wyłączone za pomocą przycisku zasilania!
9. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.



Uwaga! Podczas i po zakończeniu używania urządzenie jest bardzo gorące!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. **Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.**
2. **Odczekać do schłodzenia urządzenia.**
3. **Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy w celu jego czyszczenia.**
4. Gdy jeden z dwóch przewodów jest skręcony, bezzwłocznie wyprostować go, gdyż w przeciwnym wypadku mogą powstać uszkodzenia wewnątrz przewodu.
5. Zdjąć kratkę wlotu powietrza. W tym celu przekręcić ją w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara i zdjąć z urządzenia. Oczyścić kratkę z kurzu i włosków, ewentualnie używając w tym celu pędzelka lub małej szczoteczki. Ponownie włożyć kratkę wlotu powietrza, przekręcając ją w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż do jej zatrzaśnięcia się.
6. Wycierać urządzenie wilgotną ściereczką.

PRZECHOWYWANIE

1. **Wyjąć wtyczkę z gniazdka.**
2. **Odczekać do schłodzenia urządzenia.**
3. Nie owijać przewodu doprowadzającego wokół urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia przewodu.
4. Suszarkę do włosów przechowywać zawsze w uchwycie ściennym, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
5. Chronić urządzenie przed kurzem.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę.
Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Polski, Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesłać razem z kopią faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane i na własny koszt na adres serwisu.. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA




Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń:
Ten produkt nie może być zutylizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutylizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.

Aus dem Hause

UNOLD®